

# Smlouva o dodávce a instalaci parkovacích automatů

uzavřená dle § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), a v souladu s usnesením Rady města Jihlavy č. 1631/23-RM ze dne 14. 12. 2023.

## Smluvní strany:

### 1. Statutární město Jihlava

se sídlem: Masarykovo náměstí č. 97/1, 586 01 Jihlava  
zastoupené: Mgr. Petrem Ryškou, primátorem města Jihlavy  
IČO : 00286010  
(dále jen „**Kupující**“ nebo „**Provozovatel**“)

a

### 2. Saba ClickPark s.r.o.

se sídlem: Malešická 2679/49, Žižkov, 130 00 Praha 3  
zastoupený: Ing. Mario Grega, Josep Oriol Carreras  
IČO: 289 68 506

(dále jen „**Prodávající**“ nebo „**Poskytovatel**“)

Kontaktní osoba kupujícího: Kateřina Fuxová, DiS.  
email: katerina.fuxova@jihlava-city.cz, tel.: +420 565 593 535  
Kontaktní osoba prodávajícího: Ivana Smejkalová  
email: ivana.smejkalova@sabagroup.com, tel.: +420 603 261 561

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Kupní smlouvu (dále jen „**Smlouva**“)

## I.

### Předmět smlouvy

#### 1. Prodávající se zavazuje:

1.1. Prodávající se touto Smlouvou Kupujícímu zavazuje dodat a instalovat řádně a včas, tj. v množství a kvalitě a v termínu podle této smlouvy, 23 ks parkovacích automatů (2023-2025) dle technické specifikace uvedené v příloze č. 1 (dále také „**Předmět koupě**“ nebo „**PA**“), která je nedílnou součástí této Smlouvy a umožnit mu nabytí vlastnického práva k Předmětu koupě a Kupující se zavazuje Prodávajícímu za řádně a včas dodaný a instalovaný Předmět koupě zaplatit kupní cenu stanovenou postupem dle této Smlouvy.

1.2. Prodávající se touto Smlouvou Kupujícímu zavazuje dodat a instalovat maximálně 50 ks PA (2025-2028) kompletně vybavených dle technické specifikace, jejich montáže – instalace, kdy skutečný rozsah tohoto plnění se bude odvíjet od aktuálních potřeb Kupujícího a nemusí odpovídat předpokladu dle Zadávací dokumentace Zadávacího řízení a na základě vysoutěžených jednotkových cen za parkovací automaty a fakturace skutečně odebraného plnění. Kupující bude poskytnutí jednotlivých plnění objednávat u vybraného poskytovatele na základě dílčích objednávek.

2. Pro vyloučení pochybností Předmětem koupě dle této Smlouvy se rozumí: odevzdání a instalace PA na místech dle přílohy č. 1, která je nedílnou součástí této Smlouvy včetně napojení na dohledové centrum a Centrální informační systém (dále jen „**CIS**“),

2.2. převod vlastnického práva k PA na Kupujícího,

2.3. předání veškerých dokladů vztahujících se k jeho řádnému užívání, jako jsou licence, uživatelské manuály a kompletní technická dokumentace Předmětu koupě, tzn. návody pro provoz, užívání, obsluhu a údržbu a dále potřebné certifikáty (prohlášení o shodě), předávací protokol a dodací list,

2.4. naprogramování a inicializace (oživení) PA včetně zprovoznění a odzkoušení komunikace každého jednotlivého PA s dohledovým centrem,

2.5. zaškolení dvou zaměstnanců Kupujícího pro užívání, správu a běžnou údržbu/obsahu PA.

Součástí plnění dle této Smlouvy je také závazek Prodávajícího provést pro Kupujícího opakované zaškolení dle tohoto odstavce v případě personální změny na pozici pracovníka obsluhy parkovacích automatů, a to max. 1 x ročně po dobu záruky.

Součástí plnění dle této Smlouvy jsou dále pravidelné profylaktické prohlídky všech PA, a to 2 x ročně, vždy během měsíce března - dubna a září – října daného kalendářního roku, v termínu dle předchozí dohody s Kupujícím. Minimální rozsah profylaktické prohlídky je stanoven v článku VIII. této Smlouvy.

3. Prodávající nesmí pro plnění předmětu této Smlouvy použít repasované, použité či neoriginální díly, podsestavy či celé PA.

## II.

### Provádění smlouvy a termíny plnění

2. Prodávající se zavazuje:

1.1. dodat a instalovat Předmět koupě v nových lokalitách, ne však dříve než po obdržení informace od Kupujícího, že jsou místa instalace PA řádně připravena dle technické specifikace dodané Prodávajícím dle Přílohy č. 1, která je nedílnou součástí této Smlouvy; a to:

1.1.1. do 12 týdnů od účinnosti smlouvy 5ks PA

1.1.2. do 10. 4. 2024 8ks PA

1.1.3. do 31. 7. 2024 5ks PA

1.1.4. do 10. 4. 2025 5ks PA

1.1.5. v letech 2025 – 2028 maximálně 50ks PA

1.2. zajistit inicializaci (oživení) všech PA včetně odzkoušení všech požadovaných funkcionalit dle této Smlouvy;

1.3. zajistit zaškolení 2 zaměstnanců Provozovatele pro užívání, správu a běžnou údržbu/obsahu Předmětu koupě nejpozději ke dni uvedení Předmětu koupě do provozu;

1.4. zajistit servisní služby a dodávku náhradních dílů po dobu 15let od instalace posledního dodaného PA.

2. Prodávající se dále zavazuje:

2.1. po dobu záruky provést na žádost Provozovatele opakované zaškolení v případě změny na pozici pracovníků obsluhy PA v rozsahu dle odst. 2 článku I. této Smlouvy.

2.2. po dobu záruky provést pravidelné profylaktické prohlídky všech PA, a to 2 x ročně, vždy během měsíce března - dubna a září – října daného kalendářního roku, v termínu dle předchozí dohody s Kupujícím.

3. Kupující se zavazuje: připravit nejpozději 14 dní před termínem pro dodání a instalaci Předmětu koupě místa pro umístění PA dle technické specifikace uvedené v Příloze č. 1 této Smlouvy a informovat písemně Prodávajícího o provedení této stavební přípravy;

3.2. předat Prodávajícímu ke dni podpisu Smlouvy polohopis místa instalace s přesným umístěním a orientací PA,;

3.3. převzít Předmět koupě ihned po jeho kompletní instalaci a odzkoušení všech požadovaných funkcionalit;

3.4. v termínu po dohodě s Prodávajícím, nejpozději však při převzetí Předmětu koupě zajistit přítomnost svých zaměstnanců pro proškolení dle odst. 1.4 tohoto článku; v opačném případě není Prodávající povinen školení poskytnout;

3.5. uhradit Prodávajícímu kupní cenu dle této Smlouvy.

3. O předání a převzetí Předmětu koupě bude sepsán písemný předávací protokol podepsaný oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
4. V případě prodlení Kupujícího s plněním některé jeho povinnosti dle této Smlouvy se termín uvedený v odst. 1 tohoto článku prodlužuje o příslušný počet dní, po které byl Kupující v prodlení.
5. Ve vztahu k termínu plnění si Kupující vyhrazuje, a to v souladu s ust. § 100 odst. 1 ZZVZ, tzv. vyhrazenou změnu závazku provedení díla spočívající v možnosti prodloužení termínu dokončení výlučně z těchto následujících důvodů, a to pouze v rozsahu, kdy konkrétní zde vymezené důvody prokazatelně trvaly:
  - a) zhotovitel prokáže, že zpoždění bylo zaviněno vyšší mocí;
  - b) další okolnost mající přímou či nepřímou vazbu na rozsah a obsah předmětu díla a tyto způsobí nutnost prodloužení lhůty plnění.

Nastane-li jakákoliv skutečnost uvedena výše v tomto ustanovení, lhůta plnění se vždy prodlužuje pouze o dobu, kdy výše uvedené skutečnosti prokazatelně trvaly a objednatel a zhotovitel v této souvislosti uzavřou dodatek k této smlouvě.

### III.

#### Kupní cena a platební podmínky

1. Kupující se zavazuje za řádné a včasné dodání kompletního Předmětu koupě, převod vlastnického práva k Předmětu koupě a jeho odbornou instalaci a zprovoznění zaplatit Prodávajícímu kupní cenu danou nabídkou Prodávajícího ze dne 5. 12. 2023

Činnost	Cena za jednotku Kč bez DPH
Parkovací automat	181 875
Servisní služby pro jeden parkovací automat (platby kartou, zadávání RZ, dohledové centrum)	117 000
Servisní služby (opravy - například násilná poškození, živelné pohromy a pozáruční opravy)	875
Úpravy softwaru	900
Náhradní trezorová schránka	3 300
Náhradní díly - mincovník	26 040
Náhradní díly - solární panel	9 300
Náhradní díly - baterie	3 000
Náhradní díly - kotevní patka	2 340
Náhradní díly - dotyková obrazovka	40 380

2. Smluvní strany se dohodly, že kupní cena dle této Smlouvy je stanovena jako nejvýše přípustná, nepřekročitelná a platná po celou dobu plnění dle této Smlouvy. Cena zahrnuje veškeré náklady, činnosti a prostředky Prodávajícího nutné k řádnému a včasnému plnění této Smlouvy, a to včetně dopravy Předmětu koupě do místa plnění, dodání veškeré dokumentace v tištěné podobě v českém jazyce a případných dalších činností nebo plnění, která nejsou ve Smlouvě explicitně uvedena, ale Prodávající o nich jako odborník ví nebo by měl vědět, že jsou nezbytné pro řádné a včasné plnění dle této Smlouvy. Provedení takových činností v žádném případě nenavyšuje kupní cenu stanovenou dle této Smlouvy.
3. Smluvní strany se dohodly, že úhrada kupní ceny bude uskutečněna v českých korunách. Kupující uhradí Prodávajícímu cenu za plnění (dodávku a instalaci PA) ihned po řádném dodání a protokolárním předání PA. Úhrada profylaktických prohlídek proběhne vždy po uskutečnění prohlídky a po předání a vzájemném odsouhlasení záznamu o provedení prohlídky každého jednotlivého PA.

4. Kupující uhradí Prodávajícímu kupní cenu Předmětu koupě a cenu za provedení profylaktické prohlídky dle této Smlouvy vždy na základě Prodávajícím vystaveného a Kupujícím prokazatelně doručeného daňového dokladu (dále jen „**faktura**“). Na kupní cenu nebude Kupujícím Prodávajícímu poskytnuta záloha.
5. Prodávající je oprávněn vystavit fakturu nejdříve den následující po dni protokolárního předání Předmětu koupě a v případě profylaktických prohlídek nejdříve den následující po dni předání a vzájemném odsouhlasení záznamu o provedení profylaktické prohlídky každého jednotlivého PA. Faktura bude doručena prostřednictvím datové schránky (identifikátor DS jw5bxb4) nebo e-mailem na adresu [epodatelna@jihlava-city.cz](mailto:epodatelna@jihlava-city.cz), nejlépe se zaručeným elektronickým podpisem.
6. Faktura musí splňovat všechny náležitosti daňového dokladu požadované zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“). Faktura musí kromě zákonem stanovených náležitostí pro daňový doklad dále obsahovat:
  - a. název veřejné zakázky
  - b. předmět plnění a jeho přesnou specifikaci ve slovním vyjádření (nestačí pouze odkaz na číslo uzavřené smlouvy) v rozdělení na jednotlivé položky.
7. Přílohou faktury musí být Kupujícím potvrzený Protokol o předání a převzetí kompletního Předmětu koupě a uskutečnění všech částí předmětu plnění dle této Smlouvy (dále jen „**předávací protokol**“) nebo Kupujícím potvrzený Protokol o odstranění všech vad a nedodělků Předmětu koupě uvedených v předávacím protokolu. V případě faktury za provedení profylaktické prohlídky bude přílohou vzájemně odsouhlasený záznam o provedení prohlídky každého jednotlivého PA.
8. Splatnost faktury vystavené podle této Smlouvy je podle dohody smluvních stran 30 dní od jejich prokazatelného doručení Kupujícím. Faktura se považuje za řádně a včas zaplacenou, bude-li poslední den této lhůty účtovaná částka odepsána z účtu Kupujícího ve prospěch účtu Prodávajícího uvedeného na faktuře. Stejná lhůta splatnosti platí i při placení jiných plateb (smluvních pokut, úroků z prodlení, náhrady škody apod.).
9. V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti dle příslušných právních předpisů či této Smlouvy nebo nebude vystavena v souladu s touto Smlouvou, je Kupující oprávněn tuto fakturu zaslat ve lhůtě splatnosti zpět k doplnění Prodávajícímu, aniž se dostane do prodlení se splatností. Lhůta splatnosti takové faktury se přerušuje. Nová lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného prokazatelného doručení náležitě doplněné či opravené faktury Kupujícímu.
10. Kupující provede kontrolu, zda prodávající je či není evidován jako nespolehlivý plátce DPH ve smyslu ustanovení § 106a zákona o DPH. V případě, že ke dni uskutečnění zdanitelného plnění bude v příslušném systému správce daně Prodávající uveden jako nespolehlivý plátce, je Kupující oprávněn provést úhradu daňového dokladu do výše bez DPH.

Částka rovnající se DPH bude Kupujícím přímo poukázána na účet správce daně podle § 109a zákona o DPH. Smluvní strany prohlašují, v případě plnění částky DPH příslušnému finančnímu úřadu, tedy správci daně, je uhrazena tato část předmětu koupě ve výši takto kupujícím uhrazené výše DPH.

Pokud Prodávající na příslušné faktuře uvede bankovní účet nezveřejněný správcem daně či bude Prodávající uveden jako nespolehlivý plátce daně a kupující již na takto uvedený bankovní účet provedl úhradu, je prodávající povinen nahradit Kupujícímu škodu, která mu z tohoto důvodu vznikla.

Prodávající odpovídá za posouzení plnění z hlediska § 92a a návazně za vystavení faktury s náležitostmi podle § 29 zákona o DPH. Prodávající je povinen nahradit Kupujícímu škodu, která vznikne v důsledku nedodržení podmínek těchto ustanovení prodávajícím.

#### IV.

##### Práva a povinnosti smluvních stran

1. Prodávající je povinen předat kompletní Předmět koupě a uskutečnit veškeré části předmětu plnění podle této Smlouvy v termínech a v místě plnění uvedených v čl. II. této Smlouvy.

2. Prodávající je povinen neprodleně informovat Kupujícího o všech okolnostech majících vliv na řádné a včasné dodání Předmětu koupě a uskutečnění předmětu plnění. Prodávající odpovídá za škodu způsobenou Kupujícímu nebo třetím osobám nedodržením termínu dodání kompletního Předmětu koupě a uskutečnění všech částí předmětu plnění dle této Smlouvy.
3. Plnění závazků podle této Smlouvy se Prodávající zavazuje zajistit také u veškerých svých případných subdodavatelů.
4. Kupující je oprávněn nepřevzít Předmět koupě či jakoukoliv část předmětu plnění, která není provedena řádně podle této Smlouvy. Prodávající je v takovém případě povinen odstranit nedostatky příslušné části plnění a opětovně vyzvat Kupujícího k protokolárnímu převzetí příslušné části plnění.
5. Kupující není povinen Předmět koupě převzít před provedením zkoušek, jimiž bude prokázána řádná funkčnost dodaného Předmětu koupě. Výsledek zkoušek bude zachycen v předávacím protokolu dle čl. III. odst. 7 této Smlouvy podepsaném oběma smluvními stranami.
6. Prodávající je povinen při instalaci a inicializaci Předmětu koupě v místě plnění udržovat čistotu a pořádek. Prodávající odstraní na vlastní náklady odpady, které jsou výsledkem jeho činnosti.
7. Prodávající je povinen při plnění této Smlouvy zajistit dodržování právních předpisů a je současně povinen řádně a včas plnit finanční závazky vůči všem případným účastníkům dodavatelského řetězce podílejícím se na plnění této Smlouvy.
8. Kupující je povinen poskytnout Prodávajícímu veškerou nezbytnou součinnost, kterou od něho lze rozumně požadovat.

## V.

### **Vlastnické právo, nebezpečí škody na věci**

1. Vlastnické právo k Předmětu koupě přechází na Kupujícího dnem protokolárního předání a převzetí Předmětu koupě dle článku II. odst. 3. Kupující prohlašuje, že je jeho jménem oprávněna převzít Předmět koupě a podepsat předávací protokol kontaktní osoba.
2. Nebezpečí škody na Předmětu koupě předaného Prodávajícímu Kupujícímu v souvislosti s plněním této Smlouvy přechází na Kupujícího dnem protokolárního předání příslušné věci Kupujícímu.

## VI.

### **Utajení a výlučnost**

Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují si vzájemně svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

## VII.

### **Práva z vadného a pozdního plnění, záruka za jakost a odpovědnost za majetkovou a nemajetkovou újmu**

1. Prodávající je povinen dodat Předmět koupě a předmět plnění dle požadavků Kupujícího a v souladu s obecnými povinnostmi Prodávajícího dle příslušných ustanovení občanského zákoníku. Předmět koupě a předmět plnění podle této smlouvy má vady, nebyl-li odevzdán Kupujícímu v ujednaném množství, jakosti a provedení. Za vadu se považuje i plnění jiné věci stejně jako vada v dokladech nutných pro užívání Předmětu koupě.
2. Prodávající prohlašuje, že Předmět koupě je prostý právních vad, že na něm nevážnou žádná práva třetích osob, ani není vznik takových práv sjednán.

3. Má-li Předmět koupě nebo předmět plnění vady, bez ohledu na to, způsobuje-li toto vadné plnění porušení Smlouvy podstatným či nepodstatným způsobem, má Kupující právo:
  - a) požadovat odstranění vady dodáním nového Předmětu koupě nebo předmětu plnění bez vady nebo dodáním chybějící části Předmětu koupě nebo předmětu plnění,
  - b) požadovat odstranění vady opravou Předmětu koupě,
  - c) na přiměřenou slevu z kupní ceny,
  - d) odstoupit od této Smlouvy.

Tato volba práva se vztahuje i na vady reklamované v záruční době. Veškeré vady Předmětu koupě a předmětu plnění je Kupující povinen uplatnit u Prodávajícího do 168 hodin poté, kdy vadu zjistil, a to formou písemného oznámení některým ze způsobů uvedených v čl. XI. odst. 10. obsahujícím co nejpodrobnější specifikaci zjištěné vady. Volba mezi těmito nároky Kupujícímu náleží, jen jestliže ji oznámí Prodávajícímu ve včas zasláném oznámení vad nebo bez zbytečného odkladu po tomto oznámení. V případě prodlení Kupujícího s odesláním oznámení Prodávajícímu ve stanovené lhůtě náleží Kupujícímu vždy právo dle písm. a) nebo b) tohoto odstavce.

4. Prodávající poskytuje Kupujícímu záruku za jakost Předmětu koupě spočívající v tom, že Předmět koupě, jakož i jeho veškeré části i jednotlivé komponenty, bude po záruční dobu způsobilý pro použití k ujednaným, jinak obvyklým účelům a zachová si ujednané, jinak obvyklé vlastnosti.
5. Záruční doba se sjednává v délce 24 měsíců ode dne protokolárního předání Předmětu koupě Kupujícímu, tj. ode dne podpisu předávacího protokolu.
6. Uplatnil-li Kupující právo na odstranění vady, je Prodávající povinen odstranit Kupujícím reklamovanou vadu nejpozději do 48 hodin od oznámení vady Prodávajícímu, nedohodnou-li se Kupující s Prodávajícím jinak.
7. Záruční doba uvedená v odst. 5 neběží ode dne, ve kterém Kupující uplatní právo na odstranění vady, a to po dobu, po kterou Kupující nemůže užívat Předmět koupě pro jeho vadu, za kterou odpovídá Prodávající.
8. Prodávající je povinen nahradit Kupujícímu v plné výši jakoukoliv újmu, která Kupujícímu vznikla vadným plněním nebo jako důsledek porušení povinností a závazků Prodávajícího dle této Smlouvy.
9. Prodávající uhradí Kupujícímu náklady vzniklé při uplatňování práv z odpovědnosti za vady.

## VIII.

### Servis

1. Prodávající se zavazuje zajistit po dobu záruky pravidelné profylaktické prohlídky všech PA, a to 2 x ročně, vždy během měsíce března-dubna a září – října daného kalendářního roku v termínu dle předchozí dohody s Kupujícím v následujícím minimálním rozsahu:
  - a) kontrola stavu a funkčnosti všech PA, zejména vnitřního prostoru, displeje a ovládání, čtečky platebních karet, solárního panelu;
  - b) vyčištění vnitřního prostoru PA včetně všech komponent, zejména mincovníku a tiskárny;
  - c) vyčištění solárního panelu;
  - d) kontrola opotřebení, příp. mechanického poškození mincovního vstupu a ovládacích prvků PA;
  - e) kontrola funkčnosti provedením testu všech funkcí PA, zejména podsvícení displeje, ovládání displeje, čtečky platebních karet, tiskárny – tisk testovacího lístku;
  - f) proměření akumulátoru;
  - g) kontrola a otestování funkčnosti platebních kanálů;

O každé profylaktické prohlídce bude Prodávajícím vystaven záznam o provedení prohlídky každého jednotlivého PA.

2. Prodávající se zavazuje zajistit nezbytné opravy a dodávky náhradních dílů.

3. Prodávající se zavazuje zahájit servisní práce nejpozději do 24 hodin od nahlášení poruchového stavu, nedohodnou-li se Prodávající a Kupující jinak,
4. Prodávající se zavazuje poskytnout Kupujícímu možnost servisní pohotovosti za příplatek s dojezdovými časy v délce do 24 hodin od nahlášení poruchového stavu, a to včetně sobot, nedělí a státních svátků, a to dle aktuálně platných cen Prodávajícího.

## **IX.**

### **Smluvní pokuty**

1. Dojde-li k prodlení Prodávajícího s řádným a včasným dodáním Předmětu koupě je Kupující oprávněn účtovat Prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,1 % z kupní ceny včetně DPH za každý i započatý den takového prodlení Prodávajícího.
2. Dojde-li k prodlení Prodávajícího s dohodnutým termínem provedení profylaktické prohlídky, je Kupující oprávněn účtovat Prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny profylaktické prohlídky včetně DPH za každý i započatý den takového prodlení Prodávajícího.
3. Dojde-li k prodlení Prodávajícího s řádným a včasným dodáním Předmětu koupě o dobu delší než 14 dnů, vyjma prodlení dle čl. II. odst. 4 této Smlouvy, je Kupující oprávněn po Prodávajícím požadovat mimo smluvní pokutu dle odst. 1 tohoto článku také v plné výši úhradu případné škody, která by takovým prodlením Prodávajícího Kupujícímu vznikla.
4. Poruší-li Prodávající povinnost odstranit ve sjednané nebo stanovené lhůtě reklamovanou vadu Předmětu koupě, je povinen zaplatit Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každou vadu, s jejímž odstraněním je v prodlení, a každý den prodlení.
5. V případě, že Kupující bude v prodlení s úhradou řádně vystavené faktury, je Prodávající oprávněn účtovat Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dohodnuté kupní ceny včetně DPH za každý i započatý den takového prodlení Kupujícího.
6. Smluvní strany se dohodly, že závazek zaplatit smluvní pokutu podle odst. 1 nevylučuje právo na náhradu škody ve výši, v jaké převyšuje smluvní pokutu. Smluvní pokutu je Kupující oprávněn započíst oproti pohledávce Prodávajícího.
7. Smluvní pokuty jsou splatné do 30 kalendářních dnů od prokazatelného doručení vyúčtování takové pokuty.

## **X.**

### **Odstoupení od smlouvy**

1. Smluvní strany se dohodly, že mohou od této smlouvy odstoupit v případech, kdy to stanoví zákon nebo tato smlouva. Odstoupení od smlouvy musí být provedeno písemnou formou a je účinné okamžikem jeho doručení druhé straně. Odstoupení od smlouvy se nedotýká práva na zaplacení smluvní pokuty nebo úroku z prodlení, pokud již dospěl, práva na náhradu škody vzniklé z porušení smluvní povinnosti ani ujednání, které má vzhledem ke své povaze zavazovat strany i po odstoupení od smlouvy, zejména ujednání týkajících se volby práva řešení sporů mezi smluvními stranami.
2. Smluvní strany se dohodly, že Kupující má právo odstoupit od smlouvy zejména:
  - a) jestliže bude zahájeno insolvenční řízení dle zák. č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení, ve znění pozdějších předpisů, jehož předmětem bude úpadek nebo hrozící úpadek Prodávajícího, a/nebo
  - b) Prodávající vstoupil do likvidace; a/nebo
  - c) Prodávající porušil některou ze svých povinností uvedených v této smlouvě; a/nebo
  - d) Prodávající je v prodlení s plněním v termínech dle této smlouvy o více než 10 kalendářních dní.

3. V případě odstoupení od této smlouvy kteroukoliv ze smluvních stran provedou smluvní strany nejpozději do 14 dnů ode dne účinnosti odstoupení od smlouvy inventarizaci veškerých vzájemných plnění dle této smlouvy k datu účinnosti odstoupení od smlouvy. Závěrem této inventarizace bude vyčíslení:
  - a) částky ceny za provedené plnění dle této smlouvy Prodávajícím Kupujícím; a
  - b) částky ceny věcí, které Prodávající k plnění předmětu smlouvy účelně opatřil a které se staly k datu účinnosti odstoupení od smlouvy vlastnictvím Kupujícího, a to v cenách dle této smlouvy, kdy za základ výpočtu budou brány jednotkové ceny dle nabídky Prodávajícího ze dne 5. 12. 2023.

Tento odstavec se neuplatní v případě odstoupení podle čl. X odst. 2 písm. a) této smlouvy.

4. Smluvní strany jsou si povinny vyplatit shora uvedené částky, včetně případných příslušenství, nejpozději do 30 dnů ode dne doručení písemné výzvy oprávněné smluvní strany k úhradě.
5. Prodávající je povinen oznámit veškeré změny okolností podstatné pro splnění požadavků podle právních předpisů upravujících střet zájmů a dále podle předpisů upravujících mezinárodní sankce, a to do 10 dnů od okamžiku, kdy k takové změně dojde nebo se o takové změně dozví. Pokud změnou okolností dojde k porušení uvedených předpisů, je Kupující oprávněn odstoupit od smlouvy.  
Jestliže Prodávající neoznámí řádně změnu okolností dle výše uvedeného, má Kupující právo odstoupit od smlouvy.

Prodávající nesmí k plnění smlouvy využívat osoby, na něž se vztahují uvedené předpisy. Pokud prodávající takové osoby využívá, je povinen bezodkladně takové osoby nahradit osobami, na které se uvedené předpisy nevztahují. V případě, že prodávající tuto povinnost nesplní, je kupující oprávněn odstoupit od smlouvy.

V případě pochybností ohledně uvedených povinností vyplývajících z právních předpisů upravujících střet zájmů a z předpisů upravujících mezinárodní sankce je prodávající povinen poskytnout součinnost k odstranění takových pochybností a vyvinout maximální úsilí k odstranění závadného stavu

## XI.

### Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Smlouva je sjednána na dobu určitou do splnění veškerých závazků smluvních stran podle této smlouvy. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním smlouvy a prohlašují, že smlouva neobsahuje utajované informace či obchodní tajemství, která by nebylo možné uveřejnit.
2. Zaslání smlouvy do registru smluv zajistí Kupující neprodleně po podpisu smlouvy. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran.
3. Smluvní strany se dohodly, že v případě zániku právního vztahu založeného touto smlouvou zůstávají v platnosti a účinnosti i nadále ustanovení týkající se náhrady škody, smluvních pokut, ochrany informací, řešení sporů a jiných ustanovení, která dle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.
4. Smluvní strany výslovně prohlašují, že osoby podepisující tuto smlouvu jsou k tomuto právnímu jednání oprávněny.
5. Pokud se jakékoli ustanovení této smlouvy stane nebo bude určeno jako neplatné nebo nevynutitelné, pak taková neplatnost nebo nevynutitelnost neovlivní (v nejvyšší možné míře přípustné právními předpisy) platnost nebo vynutitelnost zbylých ustanovení této smlouvy. V takovém případě se strany dohodly, že bez zbytečného odkladu nahradí neplatné nebo nevynutitelné ustanovení ustanovením platným a vynutitelným, aby se dosáhlo v maximální možné míře dovolené právními předpisy stejného účinku a výsledku, jaký byl sledován nahrazovaným ustanovením.
6. Kromě uplynutí výše sjednané doby trvání této smlouvy je možno tuto smlouvu ukončit písemnou dohodou stran.
7. Tato smlouva se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.



8. Má se za to, že všechna sdělení učiněná nebo předaná podle této smlouvy, jsou doručena:
- prostřednictvím datové schránky, způsobem uvedeným v ustanovení § 18a zákona č. 300/2008 sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů; nebo
  - v den, který je potvrzen na doručence, pokud se jednalo o doručení doporučenou poštou; nebo
  - v den uvedený v potvrzení o přečtení zprávy příjemcem, pokud bylo sdělení doručeno elektronickou poštou (e-mailem).
9. Smluvní strany se zavazují, že případné spory vyplývající z této smlouvy budou přednostně řešeny dohodou. Pro případ, že k takové dohodě nedojde, bude spor rozhodovat věcně a místně příslušný soud.
10. Prodávající uděluje souhlas Kupujícímu se zveřejněním této smlouvy na profilu zadavatele v souladu s ustanovením § 219 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.
11. Tato smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech s platností originálu, podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž Prodávající obdrží 1 a Kupující 2 její vyhotovení.
12. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:
- Příloha č. 1 – Technická specifikace dodávky, instalace a servisu parkovacích automatů
  - Příloha č. 2 - Texty na obrazovce parkovacích automatů
13. Smluvní strany na závěr této smlouvy výslovně prohlašují, že jim nejsou známy žádné okolnosti bránící v uzavření této smlouvy, kterou si řádně a pozorně přečetly a porozuměly jejímu obsahu. Smlouva je projevem jejich svobodné a pravé vůle a na důkaz uvedeného připojují v závěru smlouvy podpisy osob, oprávněných k podepisování.

Za kupujícího:

Za prodávajícího:

V Jihlavě, dne 11. 01. 2024

V Praze, dne 04. 01. 2024

.....  
Mgr. Petr Ryška  
primátor

.....  
Prodávající  
jednatel

Za prodávajícího:

V Praze, dne 04. 01. 2024

.....  
Prodávající  
jednatel

# Příloha č. 1

## Technická specifikace dodávky, instalace a servisu parkovacích automatů

Pod pojmy se rozumí:

- **parkovací automat** (dále jen „**PA**“) rozumí samostatně stojící zařízení pevně spojené s povrchem v místě instalace, které po vhození mincí nebo provedení bezhotovostní platby vytiskne doklad o zaplacení parkovného;
- **propojení PA na dohledové centrum** (dále jen „**DC**“) rozumí zajištění přenosu základních provozních, statických, ekonomických a dalších dat z jednotlivých PA a naopak a umožnit zadavateli dálkový přístup do DC pro správu a monitorování PA;
- **propojení PA na centrální informační systém** (dále jen „**CIS**“) rozumí obousměrná komunikace PA s CIS v rozsahu z PA do CIS min. oblast parkování, režim parkování, RZ, datum a čas parkování od, datum a čas parkování do, zaplacená částka; z CIS do PA informace o využití volných hodin danou RZ)
- **instalace** rozumí osazení PA na konkrétní místa na stavební základ připravený zadavatelem;
- **inicializace** rozumí uvedení PA do provozu včetně zprovoznění a odzkoušení propojení každého jednoho PA na DC a na CIS vlastníka veřejných parkovišť, statutárního města Jihlavy

### 1. Předmět koupě:

**1.1. Dodání 23 ks PA (včetně 10 náhradních trezorových schránek) + maximálně dalších 50ks,** kdy skutečný rozsah se bude odvíjet od aktuálních potřeb kupujícího.

- a) s implementovanou hotovostní a bezhotovostní úhradou parkovného;
- b) s propojením na DC, tedy systémem pro dohled a administraci parkovacích automatů, umožňující nastavení provozních a konfiguračních hodnot pro činnost jednotlivých PA, evidenci jednotlivých PA, dálkovou správu a instalaci vnitřního SW, shromažďování informací a hlášení z jednotlivých PA (např. chybová hlášení, hlášení plného mincovníku apod.), autorizaci platby, zpracování transakcí prostřednictvím platebních karet a jejich automatické odesílání do zúčtovacího centra;
- c) s instalací na konkrétní místa dle požadavku zadavatele;
- d) s inicializací PA (oživením), zprovozněním propojení PA na DC a zprovozněním a odzkoušením komunikace každého jednotlivého PA s DC, včetně všech nutných licencí
- e) zajištění veškerých požadavků souvisejících s elektronickými platbami včetně optimalizace bankovních poplatků,
- f) zaškolení dvou pracovníků zadavatele pro užívání, správu a běžnou údržbu PA a užívání DC nejpozději ke dni uvedení PA do provozu; na žádost zadavatele provést opakované školení v případě personální změny na pozici pracovníků obsluhy PA.

### 1.2. Servis PA

- a) zajištění pravidelných profylaktických prohlídek všech PA 2 x ročně v následujícím minimálním rozsahu:
  - kontrola stavu a funkčnosti PA (zejména vnitřního prostoru, displeje a ovládání, čtečky karet, solárního panelu)
  - vyčištění vnitřního prostoru PA včetně všech komponent (zejména tiskárny a mincovníku)
  - vyčištění solárního panelu
  - kontrola opotřebení, příp. mechanického poškození mincovního vstupu a ovládacích prvků PA
  - kontrola funkčnosti provedením testu všech funkcí PA (zejména podsvícení displeje, ovládání displeje, čtečky karet, tiskárny – tisk testovacího lístku)
  - proměření akumulátoru
  - kontrola a otestování funkčnosti platebních kanálů
  - vystavení záznamu o provedené profylaktické prohlídce každého jednotlivého PA
- b) zajištění plné technické funkčnosti PA včetně údržby, oprav a dodávky náhradních dílů.

- c) zahájení servisních prací do 24 hodin od počátku prvního pracovního dne následujícího po dni nahlášení poruchového stavu.

Ceník servisních služeb musí být součástí nabídky.

## 2. Podrobnější specifikace předmětu zakázky

- a) platba parkovného na základě zadání registrační značky vozidla (RZ); PA musí být schopen akceptovat zahraniční formáty RZ používající latinku a arabské číslice;
- b) hotovostní platby – PA musí přijímat mince o nominálních hodnotách 1, 2, 5, 10, 20 a 50 Kč, vrácení a rozměňování mincí zadavatel nepožaduje (k vrácení mincí dojde pouze v případě storna platební operace provedené v hotovosti);
- c) bezhotovostní platby bez nutnosti zadávat PIN (bezkontaktní platby platební kartou a NFC platby);
- d) pro typy plateb uvedených pod písm. b) a c) – PA bude schopen provést potřebné operace, vytisknout doklad o provedené transakci (dále také „**parkovací lístek**“), připravit a odeslat do DC exportní soubor se záznamy o takových provedených transakcích v odpovídajícím formátu;
- e) napájení PA – dodavatelé jsou povinni nabídnout PA umožňující napájení prostřednictvím solárního panelu, solární panel musí svojí konstrukcí umožňovat optimální přístup světla a musí umožňovat nepřetržitý autonomní provoz PA a to v režimu 24 hodin / 365 dní v roce při zachování všech funkcí PA v plném rozsahu při umístění v lokalitách dle této technické specifikace;
- f) možnost rozšíření napájení PA také o napájení z veřejného osvětlení nebo přímo z elektrické sítě v případě požadavku zadavatele,
- g) součástí zakázky je
- dodání veškeré nezbytné dokumentace systému – uživatelské příručky, administrátorské příručky, technické výkresy a další dokumentace;

## 3. PA musí splňovat požadavky dle platné národní legislativy, legislativy EU a příslušných technických norem ČSN, ČSN EN a ČSN ISO

- a) splnění požadavků dle platných ČSN a EN se uchazeč prokáže předložením dokladu o posouzení shody dle platných předpisů;
- b) PA musí splňovat následující parametry:
- PA musí odpovídat ČSN EN 12414 – Zařízení ke kontrole parkování vozidel – Požadavky a zkušební metody pro parkovací terminály, a nést označení CE,
  - trezorová schránka PA musí odpovídat ČSN EN 14450 – Bezpečnostní úschovné objekty – Požadavky, klasifikace a metody zkoušení odolnosti proti vloupání – Trezorové schránky (stupeň 2),
  - PA musí odpovídat ČSN EN 50102 – Stupně ochrany poskytované kryty elektrických zařízení proti vnějším mechanickým nárazům – požadováno IK10,
  - čtečka bezkontaktních čipových karet musí odpovídat ČSN ISO/IEC 14443 – Karty a bezpečnostní zařízení pro osobní identifikaci – Bezkontaktní objekty s vazbou na blízko,
  - PA musí odpovídat ČSN EN 60529 – Stupeň ochrany krytem (krytí – IP kódy) – požadováno IP24,
  - povrchová úprava – potažená ocel, plášť průběžný, nedělený, barva antracit.

## 4. Technické požadavky na PA

### 4.1. Funkčnost

Zaručení funkčnosti ve standardních klimatických podmínkách odpovídajících středoevropskému klimatu, zaručení provozu PA při teplotách od -25 °C do +55 °C.

### 4.2. Identifikační číslo

Každý PA musí mít unikátní jednoznačný identifikátor daného výrobce s vyloučením duplicity (ID PA).

### 4.3. Identifikace zásahů do PA

PA musí být schopny identifikovat, zaznamenat a archivovat jakýkoliv vnější zásah, např. autorizovaný přístup za účelem údržby, výběr hotovosti, neautorizovaný přístup apod.)

### 4.4. Přesnost nastavení hodin

Hodiny PA musí pracovat ve 24 hodinovém formátu a musí být zajištěna synchronizace času s CIS.

#### 4.5. **Napájení PA**

PA musí umožňovat autonomní provoz na solární panel (musí splňovat podmínku autonomního provozu bez nároku na jakékoliv připojení k elektrické síti nebo dodatečnému zdroji, výkon solárního panelu musí zajistit dobíjení baterie pro nepřetržitý provoz všech funkcí PA v režimu 24 hodin / 365 dní v roce), a to i v případě, že solární panel nebude mít přímý sluneční osvit.

#### 4.6. **Displej**

PA musí disponovat barevným dotykovým displejem s automatickým adaptivním podsvícením (dle aktuálních světelných podmínek) a automatickým vypínáním displeje (po určitém čase nečinnosti nebo po vydání lístku). Zapínání displeje ideálně podsvíceným tlačítkem. Podmínkou je použití latinky v CZ i EN, CZ včetně diakritiky. Displej musí splňovat požadavky na vysoký stupeň pasivní bezpečnosti vůči vandalismu. Displej musí umožňovat nastavení velikosti písma. Displej musí mít velikost min. 9,5“.

#### 4.7. **Zásobník parkovacích lístků**

Zadavatel požaduje parkovací lístky ve formě termo kotoučů. Požadovaný minimální návin je 80 m, šířka 57 mm.

#### 4.8. **Mince**

PA musí umožňovat platbu v CZK, musí umět rozpoznat a akceptovat 6 druhů mincí, a to mince v nominální hodnotě 1, 2, 5, 10, 20 a 50 Kč. V případě potřeby přechodu na měnu EURO musí umožnit změnu a musí umět rozpoznat a akceptovat 6 druhů mincí, a to mince v nominální hodnotě 5,10,20,50 centů a 1, 2 €.

#### 4.9. **Pokladní trezorová schránka**

Objem trezorové schránky je stanoven na min. 4 litry. Zadavatel požaduje jako součást dodávky 5 náhradních trezorových schránek.

#### 4.10. **Propojení PA na DC a CIS**

PA bude disponovat komunikačním rozhraním, které bude zajišťovat propojení každého jednotlivého PA jak na DC, tak na CIS, prostřednictvím otevřeného REST API rozhraní a GSM modulu na datovou SIM. CIS provozovaný zadavatelem je EasyPark SmartHub.

#### 4.11. **Způsob platby**

Zadavatel požaduje platby v hotovosti (pouze mince) a bezhotovostní platby bezkontaktní technologií bez nutnosti zadávat PIN.

#### 4.12. **Výběr hotovosti**

PA musí umožnit výběr hotovosti výměnou trezorové schránky na mince bez ruční manipulace s hotovostí. PA vždy automaticky vytiskne doklad, kde budou uvedeny stavy počítadel mincí a objem hotovosti v trezorové schránce. Doklady o výběru hotovosti musí být číslovány.

#### 4.13. **Uživatelské rozhraní pro platby**

- plátce si může zvolit jazyk pro komunikaci s PA, kromě češtiny bude komunikace PA k dispozici také minimálně v angličtině a němčině,
- plátcům bude nabídnuta oblast parkování a režim parkování (tarifní zóna) podle umístění PA s tím, že si plátce může zvolit změnu tarifní zóny (změna režimu parkování pro oblast parkování, ve které se PA nachází, nebo změna oblasti parkování na všechny oblasti parkování sousedící s oblastí parkování, ve které se PA nachází, a k těmto sousedícím oblastem parkování si plátce může zvolit jakýkoliv tam dostupný režim parkování),
- plátce musí být informován o tarifní zóně a výši poplatku za parkovné prostřednictvím ceníku umístěného na PA a také prostřednictvím volitelného zobrazení na displeji PA,
- plátce bude vyzván k zadání RZ vozidla,
- při platbě mincemi PA automaticky informuje plátce o zaplacené době parkování vypočtené na základě vložené hotovosti; v případě, že výše vložené hotovosti není dostatečná pro úhradu minimální stanovené parkovací doby, je plátce o této skutečnosti PA informován a vyzván k vložení další hotovosti,

- při bezhotovostní platbě si plátce navolí prostřednictvím PA částku a PA automaticky informuje plátce o zaplacené době,
- před uskutečněním transakce musí být transakce potvrzena plátcem,
- PA vytiskne parkovací lístek, na kterém bude uvedeno aktuální datum, konec parkovací doby, lokalita, ID PA, částka parkovného; tisk parkovacího lístku bude realizován pouze na vyžádání plátcem nikoliv automaticky,
- PA musí umožňovat tisknout na parkovací lístek údaje o provozovateli a logo provozovatele,
- PA musí být vybaveny funkcí digitálního potvrzení zakoupeného parkovacího lístku, potvrzení bude zasláno řidiči prostřednictvím e-mailu na e-mailovou adresu uvedenou plátcem, potvrzení bude mít stejné náležitosti jako parkovací lístek,
- každou transakci musí být možné před dokončením zrušit.

#### 4.14. **Tarify parkovného**

PA musí umožnit individuální nastavení pro různé dny v týdnu, pro různé denní doby, určitou dobu parkování zdarma (např. první hodina), nebo progresivní sazbu (např. kdy je hodinová sazba od druhé hodiny parkování vyšší).

Zadavatel provozuje na území města Jihlavy systém parkování, PA budou jeho součástí. Zadavatel předpokládá umístění prvních 5 ks PA dle Smlouvy, čl. II, odst. 1.1.1. takto: 2 ks do oblasti parkování 04 + režimu parkování 3 střednědobého, 2 ks do oblasti parkování 05 + režimu parkování 1 rezidentního a 1 ks do oblasti parkování 32 + režimu parkování 1 rezidentního. Umístění dalších ks PA bude do nově vymezených oblastí parkování, tyto další ks PA budou umožňovat prodej návštěvnických parkovacích oprávnění (NPO) podle podobných principů.

Příklad programu, prostřednictvím kterého bude PA komunikovat s plátcem, je přiložen jako Příloha č. 2 této smlouvy. Součástí přílohy je rovněž popis režimu, který zadavatel požaduje implementovat do PA.

#### 4.15. **Detekce specifických stavů**

PA musí být vybaven automatickou detekční funkcí pro specifické stavy, hlášení o nich automaticky on-line zasílá do DC:

- autorizovaný zásah do PA (např. výběr hotovosti, údržba, servisní zásah, oprava),
- neautorizovaný zásah do PA (např. nepovolený zásah do HW, SW, firmware),
- neoprávněný zásah (násilné otevření jakéhokoliv prostoru),
- detekce závadových stavů (např. chybějící papír v tiskárně parkovacích lístků, nefunkční čtečka karet, nízké napětí apod.)
- překročení přednastaveného stupně naplnění trezorové schránky,
- úplné naplnění trezorové schránky (platby kartou musí být i nadále možné).

#### 4.16. **Stavební základ**

PA budou umístěny na stavební základ připravený zadavatelem.

Popis technických požadavků na stavební základy (rozměry, způsob kotvení apod.) musí být součástí nabídky.

#### 4.17. **Konstrukce PA**

- PA musí mít oddělenou servisní a pokladní část,
- plášť PA z nerezové oceli, provedení anti-vandal a anti-graffiti povrchová úprava (snadné odstraňování graffiti), ochrana proti působení UV záření (ochrana proti stárnutí barvy), barva antracitová tmavá,
- bezpečnostní uzamykání prostor PA (servisní prostor, pokladní prostor) mechanickým klíčem, zámková vložka musí mít bezpečnostní atest a účinnou ochranu proti pokusům o neoprávněné vniknutí (např. odvrtní, vypáčení dveří) a musí mít chráněný profil,
- v základním vybavení každého PA bude pokladna na mince (trezorová schránka).

#### 4.18. **Tiskárna a papír**

PA bude vybaven termotiskárnou, minimální šířka vydávaných parkovacích lístků je 57 mm.

#### 4.19. Dohledové centrum

Součástí dodávky PA je i dodávka SW.

- a) zajišťuje přehled o provedených platbách a jejich evidenci minimálně v rozsahu:
  - ID lokality
  - ID PA
  - ID transakce
  - RZ vozidla
  - datum a čas transakce
  - typ platby (hotovostně, bezhotovostně)
  - tarifní zóna
  - zaplacená doba
  - výše zaplacené částky (uhrazeného parkovného)
- b) sleduje provozní stavy PA minimálně v rozsahu:
  - stav baterie
  - aktuální stav naplněnosti pokladny
  - stav tiskárny
- c) sleduje specifické stavy PA dle bodu 4.16
- d) umožňuje dálkovou změnu nastavení PA, a to
  - nastavení ceny parkování
  - nastavení doby parkování
- e) umožňuje dohled nad údržbou a servisem PA
- f) poskytuje kompletní měsíční přehledy o parkovacím systému

#### 5. Požadavky na propojení s DC a CIS

V případě DC se jedná o zajištění přenosu provozních, statistických a ekonomických dat na pracoviště zadavatele. Obousměrný přenos dat (od PA na DC a opačně) bude probíhat pomocí vlastního SW výrobce PA. SW dodá dodavatel. Dodavatel musí umožňovat cloudové řešení se vzdáleným přístupem do DC pro zadavatele. Přístup do DC bude řešen autorizací uživatele.

V případě CIS se jedná o zajištění obousměrného přenosu dat z a do CIS vlastníka veřejných parkovišť, statutárního města Jihlavy (kontrolního rozhraní pro provádění kontrol úhrady parkovného podle RZ vozidla v terénu). Konkrétní specifikace CIS bude dodavateli sdělena, nejpozději do 30 dnů od nabytí účinnosti smlouvy.

#### 6. Další požadavky

Zadavatel požaduje poskytnutí záruky v trvání 24 měsíců.

Zadavatel požaduje u bezhotovostních plateb max. výši transakčních poplatků 3 % anebo musí dodavatel umožnit zadavateli uzavřít smlouvu pro zajištění platebních transakcí.

PA musí obsahovat testovací funkce pro všechny typy plateb.

Parkovací lístek musí splňovat náležitosti zjednodušeného daňového dokladu.

Zadavatel neumožňuje použití repasovaných či použitých PA nebo jejich součástí.

#### 7. Instalace PA

PA budou instalovány do nových lokalit.

Konkrétní termín a postup instalace PA a odzkoušení všech funkcí PA zadavatel dohodne s vybraným uchazečem po podpisu smlouvy. Předpokládaný termín je duben 2024 Zadavatel se zavazuje poskytnout dodavateli maximální součinnost.

#### 8. Lokalizace PA

**Zadavatel si vyhrazuje právo změnit lokalizaci, (postupně doplněno na základě schváleného nařízení statutárního města Jihlava o placeném stání silničních motorových vozidel)**

**Příloha č. 2**  
**Texty na obrazovce parkovacích automatů**

**Obrazovka 1**

Jihlava <i>čas</i> <i>datum</i>	<i>oblast</i> <i>PA</i>	Jihlava <i>čas</i> <i>datum</i>	<i>oblast</i> <i>PA</i>	Jihlava <i>čas</i> <i>datum</i>	<i>oblast</i> <i>PA</i>
<p>Nacházíte se v <i>název oblasti,</i> <i>název režimu.</i> Pro rychlé vyřízení návštěvnického parkovacího oprávnění stiskněte tlačítko DÁLE.</p> <p>( DÁLE )</p> <p>Pro změnu oblasti nebo režimu parkování stiskněte tlačítko Změna.</p> <p>( Změna )</p>		<p>You are i the <i>název oblasti,</i> <i>název režimu.</i> To quickly process a visitor parking permit, press the NEXT button.</p> <p>( NEXT )</p> <p>To change the area or parking mode press the CHANGE button.</p> <p>( Change )</p>		<p>Sie befindet sich im <i>název oblasti,</i> <i>název režimu.</i> Um eine Besucherparkausweis schnell zu bearbeiten, drücken Sie die WEITER-Taste.</p> <p>( WEITER )</p> <p>Um den Parkgebiet oder Parkmodus zu ändern, drücken Sie die Ändern-Taste.</p> <p>( Ändern )</p>	
( Mapa )	( EN / DE )	( Map )	( EN / DE )	( Karte )	( EN / DE )

*Název oblasti:*

oblast 01 centrum  
oblast 02 Tyršova  
oblast 03 Havlíčkova jih  
oblast 04 U Městského nádraží  
oblast 05 Úvoz  
oblast 32 Křižíkova  
oblast 52 U Pivovaru

*Název režimu:*

režim 1 rezidentní  
režim 2 návštěvnícký  
režim 3 střednědobý

*Název oblasti:*

area 01 centrum  
area 02 Tyršova  
area 03 Havlíčkova jih  
area 04 U Městského nádraží  
area 05 Úvoz  
area 32 Křižíkova  
area 52 U Pivovaru

*Název režimu:*

parking mode 1 Resident  
parking mode 2 Visitor  
parking mode 3 Medium term

*Název oblasti:*

Parkgebiet 01 centrum  
Parkgebiet 02 Tyršova  
Parkgebiet 03 Havlíčkova jih  
Parkgebiet 04 U Městského nádraží  
Parkgebiet 05 Úvoz  
Parkgebiet 32 Křižíkova  
Parkgebiet 52 U Pivovaru

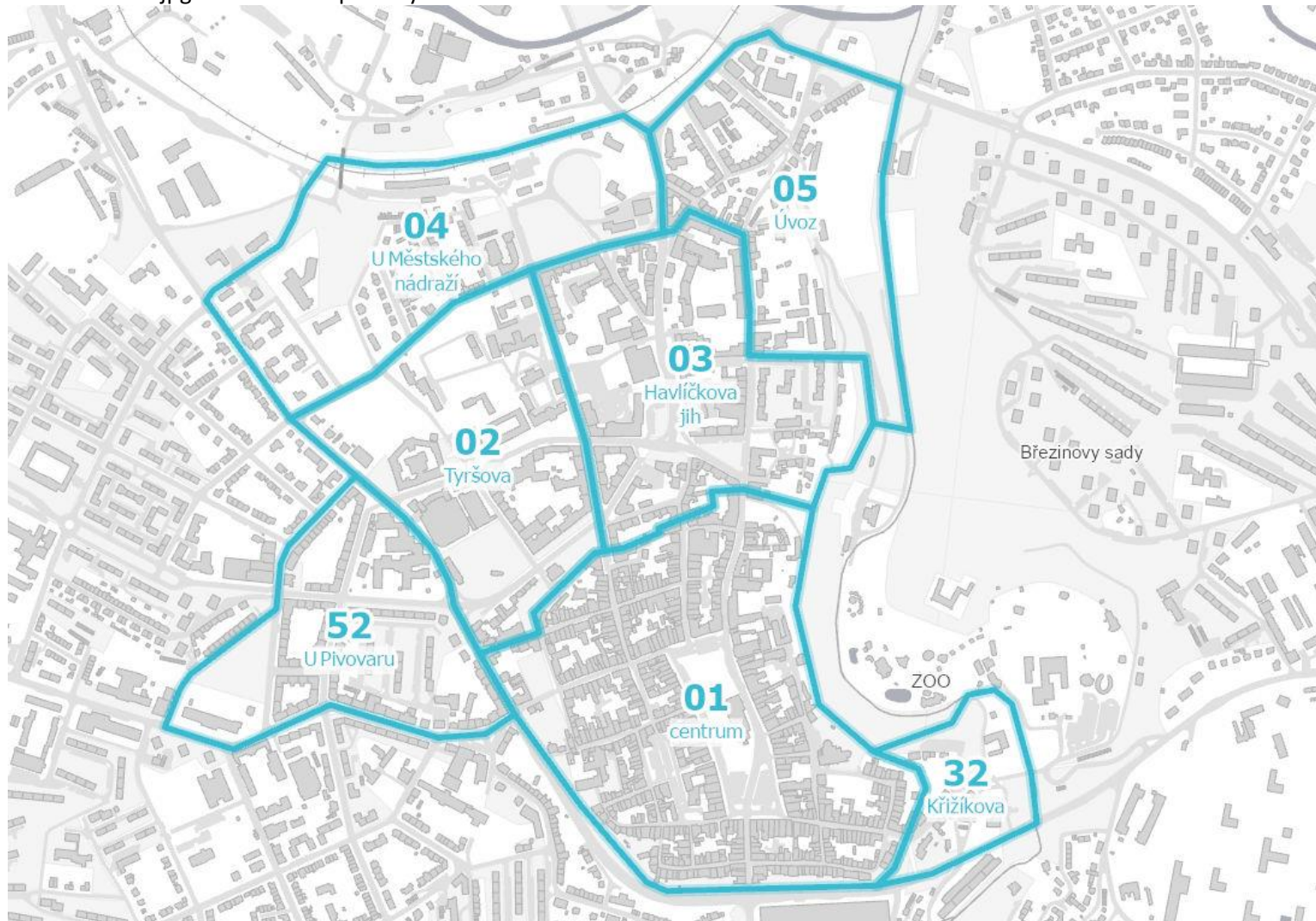
*Název režimu:*

Parkmodus 1 Anlieger  
Parkmodus 2 Besucher  
Parkmodus 3 Mittelfristig



## Pop-up obrazovky 1

soubor oblasti.jpg – zmenšit dle potřeby



**Obrazovka A (Změna)**

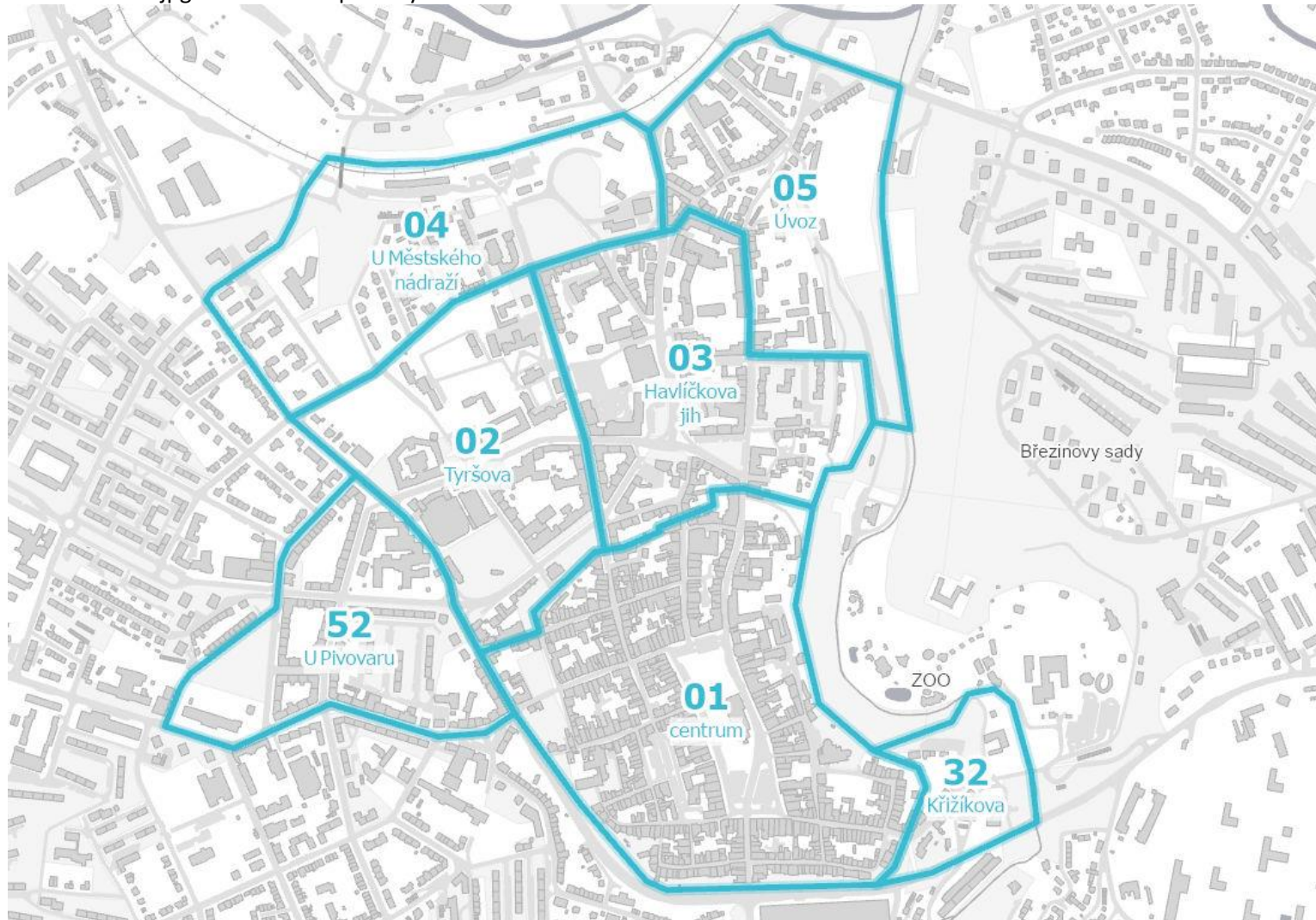
Jihlava <i>čas</i> <i>datum</i>	<i>oblast</i> <i>PA</i>	Jihlava <i>čas</i> <i>datum</i>	<i>oblast</i> <i>PA</i>	Jihlava <i>čas</i> <i>datum</i>	<i>oblast</i> <i>PA</i>
<p>Vyberte oblast parkování: <i>dle tabulky níže</i></p>		<p>Select an area: <i>dle tabulky níže</i></p>		<p>Wählen Sie den Parkgebiet: <i>dle tabulky níže</i></p>	
( <- )	( Mapa )	( EN / DE )	( <- )	( Map )	( EN / DE )
( <- )	( Karte )	( EN / DE )	( <- )	( Karte )	( EN / DE )

V řádcích jsou uvedeny PA umístěné v jednotlivých oblastech parkování. Ve sloupcích je uvedeno, zda tyto PA nabízejí prodej NPO v daných oblastech:

	01 centrum	02 Tyršova	03 Havlíčkova jih	04 U Městského nádraží	05 Úvoz	32 Křížíkova	52 U Pivovaru
01 centrum	ANO	ANO	ANO			ANO	ANO
02 Tyršova	ANO	ANO	ANO	ANO			ANO
03 Havlíčkova jih	ANO	ANO	ANO	ANO	ANO		
04 U Městského nádraží		ANO	ANO	ANO	ANO		
05 Úvoz			ANO	ANO	ANO		
32 Křížíkova	ANO					ANO	
52 U Pivovaru	ANO	ANO					ANO

## Pop-up obrazovky A (Mapa)

soubor oblasti.jpg – zmenšit dle potřeby



**Obrazovka B (Změna)**

Jihlava			Jihlava			Jihlava		
<i>čas</i>	<i>oblast</i>		<i>čas</i>	<i>oblast</i>		<i>čas</i>	<i>oblast</i>	
<i>datum</i>	<i>PA</i>		<i>datum</i>	<i>PA</i>		<i>datum</i>	<i>PA</i>	
Vyberte režim parkování:			Select parking mode:			Wählen Sie den Parkmodus:		
( 1 rezidentní )			( 1 Resident )			(1 Anlieger )		
( 2 návštěvnícký )			( 2 Visitor )			( 2 Besucher )		
( 3 střednědobý )			( 3 Medium term )			( 3 Mittelfristig )		
( <- )	( Mapa )	( EN / DE )	( <- )	( Map )	( EN / DE )	( <- )	( Karte )	( EN / DE )

V nabídce budou vždy takové režimy, které jsou aktivní ve vybrané oblasti parkování.

Pokud je ve vybrané oblasti parkování pouze jeden aktivní režim, obrazovka B se nezobrazí a rovnou se zobrazí obrazovka 2.

## Pop-up obrazovky B (Mapa)

Kombinace obrázků pro jednotlivé oblasti parkování (jeden obrázek pro každou oblast a režim parkování).

Možné kombinace oblastí parkování a režimů parkování:

	režim 1 rezidentní	režim 2 návštěvnický	režim 3 střednědobý
01 centrum	ANO	ANO	
02 Tyršova	ANO	ANO	
03 Havlíčkova jih	ANO	ANO	ANO
04 U Městského nádraží			ANO
05 Úvoz	ANO		ANO
32 Křižíkova	ANO		
52 U Pivovaru	ANO		

**Obrazovka 2**

Jihlava			Jihlava			Jihlava		
<i>čas</i>	<i>oblast</i>		<i>čas</i>	<i>oblast</i>		<i>čas</i>	<i>oblast</i>	
<i>datum</i>	<i>PA</i>		<i>datum</i>	<i>PA</i>		<i>datum</i>	<i>PA</i>	
<p>Požijete návštěvnícké parkovací oprávnění (NPO) pro  <i>název oblasti,</i>  <i>název režimu.</i></p> <p>Vydané NPO bude platné pouze v této oblasti a režimu parkování.</p> <p>Vyberte způsob platby:</p> <p>( Bezhotovostně )</p> <p>( Mincemi )</p>			<p>You are purchasing a visitor parking permit for the  <i>název oblasti,</i>  <i>název režimu.</i></p> <p>The issued visitor parking permit will only be valid in this area and parking mode.</p> <p>Choose payment method:</p> <p>( Cashless )</p> <p>( Coins )</p>			<p>Sie erwerben einen Besucherparkausweis für das  <i>název oblasti,</i>  <i>název režimu.</i></p> <p>Der ausgestellte Besucherparkausweis gilt nur in diesem Parkbereich und Parkmodus.</p> <p>Wählen Sie den Zahlungsart aus:</p> <p>( Bargeldlos )</p> <p>( Münzen )</p>		
( X )	( Ceník )	( EN / DE )	( X )	( Price list )	( EN / DE )	( X )	( Preisliste )	( EN / DE )

*Název oblasti:*

oblast 01 centrum  
oblast 02 Tyršova  
oblast 03 Havlíčkova jih  
oblast 04 U Městského nádraží  
oblast 05 Úvoz  
oblast 32 Křižíkova  
oblast 52 U Pivovaru

*Název režimu:*

režim 1 rezidentní  
režim 2 návštěvnícký  
režim 3 střednědobý

*Název oblasti:*

area 01 centrum  
area 02 Tyršova  
area 03 Havlíčkova jih  
area 04 U Městského nádraží  
area 05 Úvoz  
area 32 Křižíkova  
area 52 U Pivovaru

*Název režimu:*

parking mode 1 Resident  
parking mode 2 Visitor  
parking mode 3 Medium term

*Název oblasti:*

Parkgebiet 01 centrum  
Parkgebiet 02 Tyršova  
Parkgebiet 03 Havlíčkova jih  
Parkgebiet 04 U Městského nádraží  
Parkgebiet 05 Úvoz  
Parkgebiet 32 Křižíkova  
Parkgebiet 52 U Pivovaru

*Název režimu:*

Parkmodus 1 Anlieger  
Parkmodus 2 Besucher  
Parkmodus 3 Mittelfristig



## Pop-up obrazovky 2 (Ceník)

<p>oblast 01 centrum režim 1 rezidentní</p> <p>po–pá 07:00–17:00 sazba 40 Kč/hod. min. 20 Kč max. 150 Kč/24 hod.</p> <p>po–pá 17:00–07:00 so, ne, svátek 00:00–24:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč max. 150 Kč/24 hod.</p>	<p>area 01 centrum parking mode 1 Resident</p> <p>Mon–Fri 07:00–17:00 Rate 40 CZK/hour Min. 20 CZK Max. 150 CZK/24 hour</p> <p>Mon–Fri 17:00–07:00 Sat–Sun 00:00–24:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK Max. 150 CZK/24 hour</p>	<p>Parkgebiet 01 centrum Parkmodus 1 Anlieger</p> <p>Mo. – Fr. 07:00–17:00 Rate 40 CZK/St. Min. 20 CZK Max. 150 CZK/24 St.</p> <p>Mo. – Fr. 17:00–07:00 Sa. – So. 00:00–24:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK Max. 150 CZK/24 St.</p>
<p>oblast 01 centrum režim 2 návštěvníký</p> <p>po–pá 07:00–17:00 sazba 30 Kč/hod. min. 15 Kč</p> <p>po–pá 17:00–07:00 so, ne, svátek 00:00–24:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč max. 150 Kč/24 hod.</p>	<p>area 01 centrum parking mode 2 Visitor</p> <p>Mon–Fri 07:00–17:00 Rate 30 CZK/hour Min. 15 CZK</p> <p>Mon–Fri 17:00–07:00 Sat–Sun 00:00–24:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK Max. 150 CZK/24 hour</p>	<p>Parkgebiet 01 centrum Parkmodus 2 Besucher</p> <p>Mo. – Fr. 07:00–17:00 Rate 30 CZK/St. Min. 15 CZK</p> <p>Mo. – Fr. 17:00–07:00 Mo. – So. 00:00–24:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK Max. 150 CZK/24 St.</p>
<p>oblast 02 Tyršova režim 1 rezidentní</p> <p>po–ne 00:00–24:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč max. 100 Kč/24 hod.</p>	<p>area 02 Tyršova parking mode 1 Resident</p> <p>Mon–Sun 00:00–24:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK Max. 100 CZK/24 hour</p>	<p>Parkgebiet 02 Tyršova Parkmodus 1 Anlieger</p> <p>Mo. – So. 00:00–24:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK Max. 100 CZK/24 St.</p>

oblast 02 Tyršova režim 2 návštěvníký	area 02 Tyršova parking mode 2 Visitor	Parkgebiet 02 Tyršova Parkmodus 2 Besucher
po–pá 07:00–17:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč	Mon–Fri 07:00–17:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK	Mo. – Fr. 07:00–17:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK
po–pá 17:00–07:00 so, ne, svátek 00:00–24:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč max. 100 Kč/24 hod.	Mon–Fri 17:00–07:00 Sat–Sun 00:00–24:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK Max. 100 CZK/24 hour	Mo. – Fr. 17:00–07:00 Sa. – So. 00:00–24:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK Max. 100 CZK/24 St.
oblast 03 Havlíčkova jih režim 1 rezidentní	area 03 Havlíčkova jih parking mode 1 Resident	Parkgebiet 03 Havlíčkova jih Parkmodus 1 Anlieger
po–ne 00:00–24:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč max. 100 Kč/24 hod.	Mon–Sun 00:00–24:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK Max. 100 CZK/24 hour	Mo. – So. 00:00–24:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK Max. 100 CZK/24 St.
oblast 03 Havlíčkova jih režim 2 návštěvníký	area 03 Havlíčkova jih parking mode 2 Visitor	Parkgebiet 03 Havlíčkova jih Parkmodus 2 Besucher
po–pá 07:00–17:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč	Mon–Fri 07:00–17:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK	Mo. – Fr. 07:00–17:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK
po–pá 17:00–07:00 so, ne, svátek 00:00–24:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč max. 100 Kč/24 hod.	Mon–Fri 17:00–07:00 Sat–Sun 00:00–24:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK Max. 100 CZK/24 hour	Mo. – Fr. 17:00–07:00 Sa. – So. 00:00–24:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK Max. 100 CZK/24 St.

oblast 03 Havlíčkova jih režim 3 střednědobý  po–ne 00:00–24:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč max. 50 Kč/13 hod. max. 100 Kč/24 hod.	area 03 Havlíčkova jih parking mode 3 Medium term  Mon–Sun 00:00–24:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK Max. 50 CZK/13 hour Max. 100 CZK/24 hour	Parkgebiet 03 Havlíčkova jih Parkmodus 3 Mittelfristig  Mo. – So. 00:00–24:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK Max. 50 CZK/13 St. Max. 100 CZK/24 St.
oblast 04 U Městského nádraží režim 3 střednědobý  po–ne 00:00–24:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč max. 50 Kč/13 hod. max. 100 Kč/24 hod.	area 04 U Městského nádraží parking mode 3 Medium term  Mon–Sun 00:00–24:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK Max. 50 CZK/13 hour Max. 100 CZK/24 hour	Parkgebiet 04 U Městského nádraží Parkmodus 3 Mittelfristig  Mo. – So. 00:00–24:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK Max. 50 CZK/13 St. Max. 100 CZK/24 St.
oblast 05 Úvoz režim 1 rezidentní  po–ne 00:00–24:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč max. 100 Kč/24 hod.	area 05 Úvoz parking mode 1 Resident  Mon–Sun 00:00–24:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK Max. 100 CZK/24 hour	Parkgebiet 05 Úvoz Parkmodus 1 Anlieger  Mo. – So. 00:00–24:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK Max. 100 CZK/24 St.
oblast 05 Úvoz režim 3 střednědobý  po–ne 00:00–24:00 sazba 20 Kč/hod. min. 10 Kč max. 50 Kč/13 hod. max. 100 Kč/24 hod.	area 05 Úvoz parking mode 3 Medium term  Mon–Sun 00:00–24:00 Rate 20 CZK/hour Min. 10 CZK Max. 50 CZK/13 hour Max. 100 CZK/24 hour	Parkgebiet 05 Úvoz Parkmodus 3 Mittelfristig  Mo. – So. 00:00–24:00 Rate 20 CZK/St. Min. 10 CZK Max. 50 CZK/13 St. Max. 100 CZK/24 St.

oblast 32 Křižíkova režim 1 rezidentní	area 32 Křižíkova parking mode 1 Resident	Parkgebiet 32 Křižíkova Parkmodus 1 Anlieger
po–ne 00:00–24:00	Mon–Sun 00:00–24:00	Mo. – So. 00:00–24:00
sazba 20 Kč/hod.	Rate 20 CZK/hour	Rate 20 CZK/St.
min. 10 Kč	Min. 10 CZK	Min. 10 CZK
max. 100 Kč/24 hod.	Max. 100 CZK/24 hour	Max. 100 CZK/24 St.
oblast 52 U Pivovaru režim 1 rezidentní	area 52 U Pivovaru parking mode 1 Resident	Parkgebiet 52 U Pivovaru Parkmodus 1 Besucher
po–ne 00:00–24:00	Mon–Sun 00:00–24:00	Mo. – So. 00:00–24:00
sazba 20 Kč/hod.	Rate 20 CZK/hour	Rate 20 CZK/St.
min. 10 Kč	Min. 10 CZK	Min. 10 CZK
max. 100 Kč/24 hod.	Max. 100 CZK/24 hour	Max. 100 CZK/24 St.

**Obrazovka 3**

<p>Jihlava</p> <p><i>čas</i> <i>datum</i></p> <p><i>oblast</i> <i>PA</i></p>	<p>Jihlava</p> <p><i>čas</i> <i>datum</i></p> <p><i>oblast</i> <i>PA</i></p>	<p>Jihlava</p> <p><i>čas</i> <i>datum</i></p> <p><i>oblast</i> <i>PA</i></p>
<p>Zadejte registrační značku vozidla:</p> <p><i>RZ</i></p> <p><i>klávesnice</i></p> <p>( X ) ( &lt;- )</p> <p>( ok )</p>	<p>Enter the license plate number of the vehicle:</p> <p><i>RZ</i></p> <p><i>klávesnice</i></p> <p>( X ) ( &lt;- )</p> <p>( ok )</p>	<p>Geben Sie Ihren Kennzeichennummer:</p> <p><i>RZ</i></p> <p><i>klávesnice</i></p> <p>( X ) ( &lt;- )</p> <p>( ok )</p>

**Obrazovka 4** (bezhotovostně)

Jihlava	Jihlava	Jihlava
<i>čas</i> <i>datum</i>	<i>čas</i> <i>datum</i>	<i>čas</i> <i>datum</i>
<i>oblast</i> <i>PA</i>	<i>oblast</i> <i>PA</i>	<i>oblast</i> <i>PA</i>
<i>oblast, režim</i>	<i>oblast, režim</i>	<i>oblast, režim</i>
<i>RZ</i>	<i>RZ</i>	<i>RZ</i>
Příslušnými tlačítky zvolte cenu návštěvnického parkovacího oprávnění.	Choose the price of a visitor parking permit.	Wählen Sie den Preis des Besucherparkausweises aus.
(-1 Kč) (+1 Kč) (-10 Kč) (+10 Kč)	(-1 Kč) (+1 Kč) (-10 Kč) (+10 Kč)	(-1 Kč) (+1 Kč) (-10 Kč) (+10 Kč)
Cena parkování: <i>cena parkování</i>	Parking price: <i>cena parkování</i>	Parkpreis: <i>cena parkování</i>
Konec parkování: <i>datum a čas konce NPO</i>	End of parking time: <i>datum a čas konce NPO</i>	Ende der Parkzeit: <i>datum a čas konce NPO</i>
( X )	( X )	( X )
( ok )	( ok )	( ok )

**Obrazovka 4** (mincemi)

Jihlava		Jihlava		Jihlava	
<i>čas</i>	<i>oblast</i>	<i>čas</i>	<i>oblast</i>	<i>čas</i>	<i>oblast</i>
<i>datum</i>	<i>PA</i>	<i>datum</i>	<i>PA</i>	<i>datum</i>	<i>PA</i>
<i>oblast, režim</i>	<i>RZ</i>	<i>oblast, režim</i>	<i>RZ</i>	<i>oblast, režim</i>	<i>RZ</i>
Vhazujte mince.		Throw in coins.		Werfen Sie die Münzen ein.	
Cena parkování: <i>cena parkování</i>		Parking price: <i>cena parkování</i>		Parkpreis: <i>cena parkování</i>	
Konec parkování: <i>datum a čas konce NPO</i>		End of parking time: <i>datum a čas konce NPO</i>		Ende der Parkzeit: <i>datum a čas konce NPO</i>	
( X )	( ok )	( X )	( ok )	( X )	( ok )

**Obrazovka 5**

Jihlava		Jihlava		Jihlava	
<i>čas</i>	<i>oblast</i>	<i>čas</i>	<i>oblast</i>	<i>čas</i>	<i>oblast</i>
<i>datum</i>	<i>PA</i>	<i>datum</i>	<i>PA</i>	<i>datum</i>	<i>PA</i>
<i>oblast, režim</i>	<i>RZ</i>	<i>oblast, režim</i>	<i>RZ</i>	<i>oblast, režim</i>	<i>RZ</i>
<p>Vyberte potvrzení transakce, lístek není nutné dávat do auta.</p> <p>( Bez lístku )</p> <p>( Papírový lístek )</p> <p>( Lístek e-mailem )</p>		<p>Select Transaction Confirmation. It is not necessary to put the ticket in the car.</p> <p>( No receipt )</p> <p>( Paper Ticket )</p> <p>( E-mail Ticket )</p>		<p>Wählen Sie Transaktionsbestätigung aus. Es ist nicht erforderlich, das Ticket im Auto zu verstauen.</p> <p>( Kein Ticket )</p> <p>( Papierticket )</p> <p>( E-Mail-Ticket )</p>	
( X )	( ok )	( X )	( ok )	( X )	( ok )